

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP1033



EN	User manual	3
CS	Příručka pro uživatele	15
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	27
HU	Felhasználói kézikönyv	40

PL	Instrukcja obsługi	53
RO	Manual de utilizare	66
SK	Príručka užívateľa	78
TR	Kullanım kılavuzu	90

PHILIPS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte sit'ovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Laser specification

- Type: Semiconductor laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Wave length: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Output Power: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Beam divergence: 60 degrees

Specifikace laseru

- Typ: Polovodičový laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Vlnová délka: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Výstupní výkon: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence paprsků: 60 stupňů

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

This product is in compliance with the EEE directive.

EEE yönergisine uygundur.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Cuprins

1	Important	67
	Notă importantă privind siguranța	67
2	Playerul dumneavoastră DVD	67
	Coduri de regiuni	67
	Imagine de ansamblu a unității principale	67
	Imagine de ansamblu a telecomenzii	68
3	Conectare	69
	Conectați la mufa SCART	69
	Conectarea la un amplificator/receptor digital	69
	Conectarea la alimentare	69
4	Primii pași	69
	Pregătirea telecomenzii	69
	Căutarea canalului de vizionare corect	69
	Selecția sistemului de televiziune	69
	Modificați limba meniului de sistem	70
5	Redarea	70
	Redarea unui disc	70
	Redarea video	70
	Redarea muzicii	71
	Redarea fotografiilor	72
	Redarea materialelor mixte	72
6	Reglarea setărilor	73
	Configurare sistem	73
	Configurare limbă	74
	Configurare audio	75
	Configurarea video	76

7	Informații suplimentare	76
	Întreținere	76
	Specificații	76
8	Depanare	77

1 Important

Notă importantă privind siguranța



Avertisment

- Risc de supraîncălzire! Nu instalați niciodată produsul într-un spațiu închis. Lăsați întotdeauna în jurul produsului un spațiu de cel puțin 10 cm pentru ventilație. Asigurați-vă că perdelele sau alte obiecte nu acoperă niciodată fantele de ventilație ale produsului.
- Nu așezați niciodată produsul, telecomanda sau bateriile acestea lângă surse de flacără deschisă sau alte surse de căldură, inclusiv lumina directă a soarelui.
- Utilizați acest produs exclusiv în interior. Păstrați produsul ferit de apă, umezeală și obiectele ce conțin lichide.
- Nu amplasați niciodată produsul deasupra altor echipamente electrice.
- Nu vă apropiați de produs în timpul furtunilor electrice.
- Dacă se utilizează o priză de rețea sau un comutator drept dispozitiv de deconectare, dispozitivul va rămâne întotdeauna operațional.
- Când este deschis, este prezentă radiație laser vizibilă și invizibilă. Evitați expunerea la fascicul.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



Evacuarea produsului vechi și a bateriilor

Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Când această pubelă cu un X peste ea însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC: Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice.



Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dumneavoastră vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.

Produsul dumneavoastră conține baterii asupra cărora se aplică Directiva Europeană 2006/66/EC, care nu pot fi evacuate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să vă informați cu privire la regulile locale de colectare separată a bateriilor deoarece evacuarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății omului.



Copyright notice

Acest articol încorporează tehnologia de protecție



Be responsible
Respect copyrights

împotriva copierii protejată de patente S.U.A. și alte drepturi de proprietate intelectuală ale Rovi Corporation. Ingineria inversă sau dezasamblarea sunt interzise.

2 Playerul dumneavoastră DVD

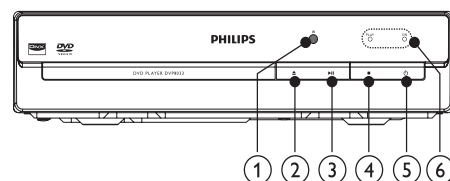
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Coduri de regiuni

Puteți reda discuri cu următoarele coduri de regiuni.

Cod regiune DVD	Țări
	Europa

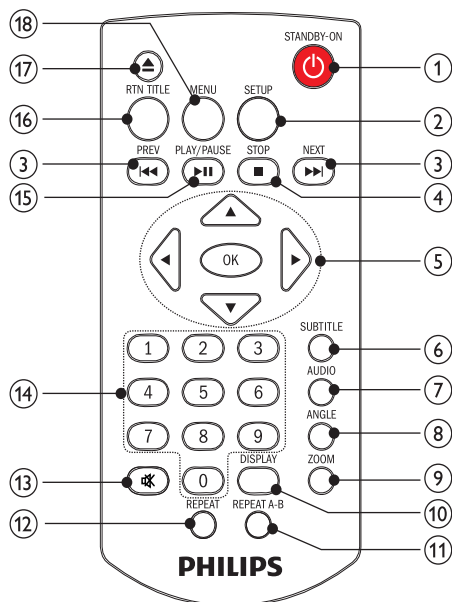
Imagine de ansamblu a unității principale



- ① **Senzor IR**
 - Senzor telecomandă.
- ② ▲
 - Deschideți sau închideți compartimentul pentru disc.
- ③ ►►
 - Pornire sau întrerupere redare.
- ④ ■
 - Opriți redarea.
- ⑤ ⏻
 - Porniți aparatul; comutați-l în modul standby.
- ⑥ **Indicatori**

Română

Imagine de ansamblu a telecomenzii

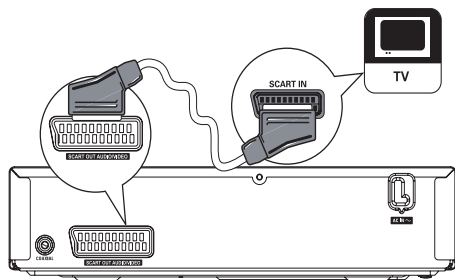


- ① **STANDBY-ON**
 - Porniți aparatul; comutați-l în modul standby.
- ② **SETUP**
 - Accesați sau părăsiți meniul de configurare.
- ③ **PREV** **NEXT**
 - Salt la piesa, titlul sau capitolul anterior(-oară)/următor(-oare).
 - Apăsați și mențineți apăsat pentru a căuta repede-înapoi sau repede-înainte.
- ④ **STOP**
 - Opiți redarea.
- ⑤ **Navigation**
 - Pentru meniuri: navigați sus/jos/stânga/dreapta.
 - Navigați sus/jos/stânga/dreapta într-o imagine mărită.
 - Rotiți sau inversați imagini.
- OK**
 - Confirmați o selecție.

- ⑥ **SUBTITLE**
 - Selectați o limbă de subtitrare.
- ⑦ **AUDIO**
 - Selectați o limbă audio (DVD) sau un canal audio (VCD).
- ⑧ **ANGLE**
 - Selectați un unghi de vizionare diferit pentru un DVD.
- ⑨ **ZOOM**
 - Apropiati sau depărtați o imagine statică/dinamică pe ecranul televizorului.
- ⑩ **DISPLAY**
 - Afișați informații privind redarea pe un televizor conectat.
- ⑪ **REPEAT A-B**
 - Repetați o secțiune specifică a unei piese/unui disc.
- ⑫ **REPEAT**
 - Selectați sau dezactivați modul de repetare.
- ⑬
 - Dezactivați sau reactivați sunetul.
- ⑭ **Tastatură numerică 0-9**
 - Selectați direct un titlu/capitol/o piesă.
- ⑮ **PLAY/PAUSE**
 - Pornire sau întrerupere redare.
- ⑯ **RTN TITLE**
 - Revine la meniul anterior.
 - Pentru DVD, navighează la meniul titlu.
 - Pentru VCD versiunea 2.0 sau SVCD cu PBC activat, revine la meniul PBC.
- ⑰
 - Deschideți sau închideți compartimentul pentru disc.
- ⑱ **MENU**
 - Pentru DVD, accesați sau părăsiți meniul principal
 - Pentru VCD/SVCD, porniți/opriți PBC.

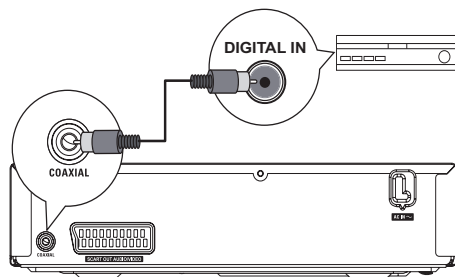
3 Conectare

Conectați la mufa SCART



- 1 Conectați un cablu scart (neinclus) la:
 - mufa **SCART OUT AUDIO/VIDEO** de pe acest produs.
 - mufa de intrare scart de pe televizor.

Conectarea la un amplificator/ receptor digital



- 1 Conectați un cablu coaxial (neinclus) la:
 - mufa **COAXIAL** de pe acest produs.
 - mufa de intrare **COAXIALĂ/DIGITALĂ** de pe dispozitiv.

Conectarea la alimentare



Precauție

- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii imprimate pe partea posterioară a produsului.
- Înainte de a conecta cablul de alimentare c.a., asigurați-vă că ați finalizat toate celelalte conexiuni.



Notă

- Plăcuța cu tipul aparatului este localizată pe partea posterioară a produsului.

- 1 Conectați cablul de alimentare c.a. la priza de perete.
 - ↳ Produsul este gata de configurare pentru utilizare.

4 Primii pași

Pregătirea telecomenzii

- 1 Deschideți compartimentul pentru baterie.
- 2 Introduceți două baterii R03 sau AAA cu polaritatea corectă (+/-), după cum este indicat.
- 3 Închideți compartimentul pentru baterie.



Precauție

- Risc de explozie! Feriți bateriile de căldură, lumina solară sau flăcări. Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- Scoateți bateriile dacă sunt epuizate sau dacă telecomanda nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp.
- Nu amestecați bateriile (vechi și noi sau din carbon și alcaline etc.).
- Bateriile conțin substanțe chimice, prin urmare trebuie să fie scoase din uz în mod corespunzător.

Căutarea canalului de vizionare corect

- 1 Apăsăți **⏏** pentru a porni acest produs.
- 2 Porniți televizorul și comutați la canalul corect de intrare video. (Pentru modul de selectare a canalului corect, consultați manualul de utilizare a televizorului.)

Selecția sistemului de televiziune

Acest DVD player este compatibil cu standardele NTSC și PAL. Pentru redarea unui disc DVD pe acest DVD player, sistemul de culoare al televizorului trebuie să coincidă cu cel al DVD playerului.

- 1 Apăsăți **SETUP**.
- 2 Selectați **[CONFIG. VIDEO] > [SISTEM TV]**, apoi apăsați **▶**.
- 3 Apăsăți **▼ / ▲** pentru a selecta una din opțiunile de mai jos, apoi apăsați **OK**.

[NTSC]	Pentru televizor cu sistem de culoare NTSC.
[PAL]	Pentru televizor cu sistem de culoare PAL.
[AUTOMAT]	Pentru televizor cu mai multe sisteme de culoare.

- 4 Apăsăți **SETUP** pentru a ieși.

Modificați limba meniului de sistem

- 1 Apăsați **SETUP**.
- 2 Apăsați tastele ◀▶ pentru a selecta **[CONFIG LIMBĂ]**, apoi apăsați ▼.
- 3 Apăsați tastele ▼ / ▲ pentru a evidenția una din opțiunile de mai jos, apoi apăsați ▶.
 - **[LIMBĂ OSD]**: Selectați această opțiune pentru a modifica limba meniului afișat pe ecran al DVD playerului.
 - **[LIMBĂ MENIU]**: Selectați această opțiune pentru a modifica limba meniului discului.
- 4 Apăsați tastele ▼ / ▲ pentru a selecta o limbă și apăsați **OK**.
- 5 Apăsați **SETUP** pentru a ieși din meniu.



Notă

- În funcție de discul DVD sau VIDEO CD, unele operații pot fi diferite sau restricționate.
- Dacă este afișat simbolul **[CHEIE NEVALIDĂ]** pe ecranul televizorului la apăsarea unui buton, acesta indică faptul că funcția nu este disponibilă pe discul curent sau în momentul curent.

5 Redarea



Notă

- În cazul anumitor tipuri de discuri/fișiere, redarea poate diferi.

Redarea unui disc



Precuție

- Nu amplasați alte obiecte decât discuri în compartimentul pentru disc.
- Nu atingeți lentila optică din interiorul compartimentului pentru disc.

- 1 Apăsați ▲ pentru a deschide compartimentul pentru disc.
- 2 Introduceți un disc cu eticheta în sus.
- 3 Apăsați ▲ pentru a închide compartimentul pentru disc și a începe redarea discului.
 - Pentru a viziona redarea discului, porniți televizorul pe canalul de vizionare corect pentru acest produs.
 - Pentru a opri redarea discului, apăsați ■.



Notă

- Verificați tipurile de discuri acceptate (consultați "Specificații" > "Redare media").
- Dacă se afișează meniul pentru introducerea parolei, trebuie să introduceți parola pentru a putea reda discul blocat sau restricționat (consultați "Reglarea setărilor" > "Preferințe" > **[CLASIFICARE]**).
- Dacă întrerupeți sau opriți redarea unui disc, screensaverul se afișează după 5 minute de inactivitate. Pentru a dezactiva screensaverul, apăsați **MENU**.
- După întreruperea sau oprirea redării unui disc și dacă nu mai apăsați niciun buton timp de 15 minute, produsul trece automat în modul standby.

Redarea video



Notă

- Este posibil ca unele operații să nu funcționeze cu anumite discuri. Pentru detalii, consultați informațiile care însoțesc discul.

Controlul redării video

- 1 Redați un titlu.
- 2 Utilizați telecomanda pentru a controla redarea.

Buton	Acțiune
▶▶	Porniți, întrerupeți sau reluați redarea discului.
■	Opriți redarea discului.
◀◀▶▶	Săriți la titlul sau capitolul anterior/următor. Căutați repede-înapoi sau repede-înainte. Apăsați în mod repetat pentru a schimba viteza de căutare.
▲, ▼	Căutați lent-înainte sau lent-înapoi. Apăsați în mod repetat pentru a schimba viteza de căutare. Pentru VCD/SVCD, căutarea lent-înapoi nu este disponibilă.
AUDIO	Selectați o limbă sau un canal audio disponibil pe disc.
SUBTITLE	Selectați o limbă de subtitrare disponibilă pe disc.
REPEAT	Selectați sau dezactivați modul de repetare. Opțiunile de repetare pot să varieze în funcție de tipul discului.
REPEAT A-B	Repetăți o secțiune specifică a unei piese/unui disc.

Buton	Acțiune
ZOOM	Încadrați formatul imaginii pe ecranul televizorului. Apăsați în mod repetat până când imaginea este scalată pentru a se încadra pe ecranul televizorului.
ANGLE	Selectați un unghi de vizionare diferit pentru un DVD.
DISPLAY	Accesați opțiunile de redare și afișați starea curentă a discului.

Accesarea meniului DVD

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul principal al discului în timpul redării.
- 2 Selectați o opțiune de redare, apoi apăsați **OK**.
 - În unele meniuri, apăsați **butoanele numerice** pentru a introduce selecția.

Accesarea meniului VCD

Caracteristica PBC (controlul redării) este disponibilă pentru VCD/SVCD, care poate afișa meniul de conținut pentru a vă permite să selectați o opțiune de redare. În mod implicit, caracteristica PBC este activată din fabrică.

- 1 Afișați meniul de conținut printr-una din următoarele metode:
 - Dacă PBC este activat, încărcați un VCD/SVCD.
 - În timpul redării cu PBC activat, apăsați **RTN TITLE**.
- 2 Apăsați **butoanele numerice** pentru a selecta o opțiune de redare, apoi apăsați **OK** pentru a porni redarea.
 - Dacă funcția PBC este dezactivată, redarea începe de la prima piesă.

Sugestie

- Pentru a porni/opri funcția PBC, apăsați repetat **MENU** în timpul redării.

Afișarea timpului de redare

- 1 În timpul redării, apăsați repetat **DISPLAY**.
↳ Se afișează starea discului.

Vizualizarea redării DVD-ului din unghiuri diferite

- 1 În timpul redării, apăsați repetat **ANGLE**.

Redarea repetată a unei anumite secțiuni

- 1 În timpul redării, apăsați **REPEAT A-B** în punctul de început.
- 2 Apăsați **REPEAT A-B** din nou pentru a seta punctul de sfârșit.
↳ Începe redarea repetată.
- 3 Pentru a anula redarea repetată, apăsați din nou **REPEAT A-B**.

Notă

- Secțiunea marcată pentru redare repetată este posibilă numai în cadrul unei piste/unui titlu.

Redarea video DivX®

DivX este un format media digital ce păstrează o calitate ridicată în ciuda ratei mari de compresie. Puteți viziona clipuri video DivX pe acest produs certificat DivX.

- 1 Inserați discul care conține clipuri video DivX.
↳ Se afișează un meniu de conținut.
- 2 Selectați un titlu pentru redare, apoi apăsați **OK**.
 - Puteți selecta o subtitrare/limbă audio.

Notă

- Puteți reda numai clipuri video DivX care au fost închiriate sau achiziționate cu codul de înregistrare DivX al acestui player (consultați "Reglarea setărilor" - "Configurare limbă" > **[DIVX[R] VOD]**).

Redarea muzicii

Controlul unei melodii

- 1 Redați o melodie.
- 2 Utilizați telecomanda pentru a controla redarea.

Buton	Acțiune
PLAY/PAUSE 	Porniți, întrerupeți sau reluați redarea discului.
STOP ■	Opriti redarea discului.
	Treceți la melodia anterioară/următoare. Caută repede-înapoi sau repede-înainte. Apăsați în mod repetat pentru a schimba viteza de căutare.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Selectați un element pentru redare.

Buton	Acțiune
REPEAT	Selecțiți sau dezactivați modul de repetare. Opțiunile de repetare pot să varieze în funcție de tipul discului.
REPEAT A-B	Repetati o secțiune specifică a unei piese/unui disc.

Redarea muzicii în format MP3/WMA

MP3/WMA este un tip de fișier audio cu rată mare de compresie (fișiere cu extensiile .mp3, .wma).

- 1 Inserați un disc care conține muzică în format MP3/WMA.
↳ Se afișează un meniu de conținut.
- 2 Dacă redarea nu începe automat, selecțiți o melodie pentru redare.
 - Pentru a selecta altă melodie/alt folder, apăsați ▲▼, apoi apăsați OK.

Notă

- Pentru discurile înregistrate în mai multe sesiuni, este redată numai prima sesiune.
- Un fișier WMA protejat prin Digital Rights Management (DRM) nu poate fi redat pe acest produs.
- Acest produs nu acceptă formatul audio MP3PRO.
- Caracterele speciale prezente în numele melodiei în format MP3 (ID3) sau în numele albumului nu vor fi afișate corect pe ecran, deoarece nu sunt acceptate.
- Folderele/fișierele care depășesc limita acceptată de acest produs nu pot fi afișate sau redare.

Redarea fotografiilor

Redarea fotografiilor ca prezentare de diapozitive

Puteți reda fotografii în format JPEG (fișiere cu extensiile .jpeg sau .jpg).

- 1 Introduceți un disc care conține fotografii în format JPEG.
↳ Fie începe prezentarea de diapozitive (pentru un disc Kodak), fie se afișează un meniu de conținut (pentru un disc JPEG).
- 2 Apăsați ▲/▼ pentru a selecta un folder cu fotografii, apoi apăsați OK pentru a confirma.
- 3 Apăsați ►, apoi ▲/▼ pentru a selecta o fotografie.
- 4 Apăsați OK pentru a porni prezentarea de diapozitive de la fotografia selectată.
 - Pentru a previzualiza fotografiile sub formă de miniaturi, apăsați ■ sau RTN TITLE în timpul redării.
 - Pentru a reveni la meniu, apăsați repetat ■ sau RTN TITLE.

Notă

- Este posibil să dureze mai mult până la afișarea conținutului discului pe televizor, în funcție de numărul de melodii/fotografii compilate pe un disc.
- Dacă fotografia JPEG nu este înregistrată cu un fișier de tip 'exif', miniatura propriu-zisă nu poate fi afișată pe ecran. Aceasta este înlocuită cu imaginea în miniatură 'munte albastru'.
- Acest player poate afișa numai fotografii realizate cu camera digitală, conform formatului JPEG-EXIF, utilizat în mod obișnuit de majoritatea camerelor digitale. Acesta nu poate afișa Motion JPEG sau fotografii în alte formate decât JPEG sau clipuri audio asociate cu fotografii.
- Folderele/fișierele care depășesc limita acceptată de acest player nu pot fi afișate sau redare.

Controlul redării fotografiilor

- 1 Redați o prezentare de diapozitive foto.
- 2 Utilizați telecomanda pentru a controla redarea.

Buton	Acțiune
◀/▶	Rotiți o fotografie în sens orar/antiorar.
▲/▼	Rotiți o fotografie pe orizontală/verticală.
ZOOM	Măriți sau micșorați o fotografie. Redarea se întrerupe în modul zoom.
■	Opriți redarea.

Redarea materialelor mixte

Puteți reda un disc ce conține fișiere MP3, fotografii JPEG și fișiere video MPEG.

- 1 Introduceți un disc.
- 2 Apăsați ◀/▶ pentru a naviga la pictograma corespunzătoare unui tip de material (audio, foto sau video), apoi apăsați OK pentru a confirma.
- 3 Apăsați ▲, apoi ◀.
↳ Este evidențiat primul folder al tipului de material selectat.
- 4 Apăsați ▲/▼ pentru a selecta un folder; apoi apăsați OK pentru a confirma.
↳ Este afișat conținutul folderului selectat.
- 5 Apăsați ►, apoi ▲/▼ pentru a selecta un fișier.
- 6 Porniți redarea.
 - Pentru fotografii, apăsați ►|| sau OK pentru a porni redarea succesivă.
 - Pentru un fișier audio, începe automat redarea fișierului selectat.
 - Pentru un fișier video, apăsați ►|| sau OK.

Controlarea redării

Buton	Opțiune
▶	Porniți, întrerupeți sau reluați redarea.
■	Opriți redarea.
◀◀▶▶	Salt la fișierul anterior/următor

Redarea unei prezentări de diapozitive muzicale

Creați o prezentare de diapozitive muzicale pentru a reda simultan fișiere de muzică în format MP3/WMA și fișiere foto JPEG.

Notă

- Pentru a crea o prezentare de diapozitive muzicale, fișierele MP3/WMA și JPEG trebuie să fie stocate pe același disc.

- 1 Redați muzică în format MP3/WMA.
- 2 Apăsați ◀/▶ pentru a naviga la pictograma corespunzătoare fotografiilor; apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
- 3 Apăsați ▲, apoi ▼.
↳ Este evidențiat primul folder al tipului de material selectat.
- 4 Apăsați ▲/▼ pentru a selecta un folder/album cu fotografii; apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
- 5 Apăsați ▶, apoi ▲/▼ pentru a selecta o fotografie.
- 6 Apăsați ▶|| sau **OK** pentru a porni redarea succesivă.
 - Pentru a opri redarea prezentării de diapozitive, apăsați ■.
 - Pentru a opri redarea muzicii, apăsați repetat ■.

Notă

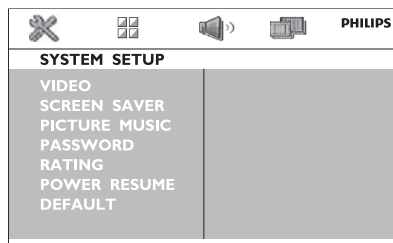
- Această funcție poate fi dezactivată prin modificarea setărilor produsului (consultați "Reglare setări" > "Configurare sistem" > [MUZICĂ IMAG.]).

6 Reglarea setărilor

Notă

- Dacă opțiunea de configurare este estompată, setarea nu poate fi modificată în starea curentă.

Configurare sistem



- 1 Apăsați **SETUP**, și apoi apăsați ▼.
↳ Este afișată pagina [CONFIG SISTEM].
- 2 Apăsați ▲▼ pentru a selecta o opțiune, apoi apăsați ▶.
- 3 Apăsați ▲▼ pentru a selecta o setare și apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
 - Pentru a ieși din meniu, apăsați **SETUP**.

[VIDEO]

Setați ieșirea video conform conexiunii video.

- [TV_RGB] - Dacă se utilizează conexiunea SCART, selectați această opțiune.

[PROTECT ECRAN]

Activați sau dezactivați modul screen saver.

Acesta ajută la protejarea ecranelor televizorului împotriva deteriorării din cauza expunerii prea îndelungate la imagini statice.

- [ACTIVAT] - Activați screen saver-ul.
↳ Screen saver-ul se activează după o anumită perioadă de inactivitate.
- [DEZACTIVAT] - Dezactivați screen saver-ul.

[MUZICĂ IMAG.]

Activați sau dezactivați funcția de redare a prezentărilor de diapozitive cu muzică de fundal

- [ACTIVAT] - Activați funcția.
- [DEZACTIVAT] - Dezactivați funcția.

[PAROLĂ]

Parola este utilizată pentru restricționarea accesului minorilor. Parola implicită este '0000'.

Pentru a modifica parola,

- 1 Apăsați ▲▼ pentru a selecta. [PAROLĂ], apoi apăsați ▶.
- 2 Introduceți parola din 4 cifre cu **tastatura numerică 0-9** a telecomenzii.
 - Dacă uitați parola curentă, puteți introduce parola implicită, apoi apăsați **OK** pentru a confirma. Apoi, puteți introduce parola nouă.
- 3 Apăsați **OK** pentru a confirma.

4 Introduceți parola nouă din 4 cifre.

5 Apăsați **OK** pentru a confirma.

Notă

- Parola implicită (0000) rămâne validă chiar dacă este setată o parolă nouă.

[CLASIFICARE]

Cu funcția Restricționare acces minori, puteți restricționa accesul la discurile DVD neadecvate pentru copii dvs. Clasificările variază de la țară la țară. Pentru a viziona discuri DVD clasificate la un nivel superior celui setat, trebuie să introduceți parola din 4 cifre.

- [1 SIG. COPII]** - Adekvat pentru copii.
- [2 G]** - Recomandat drept acceptabil pentru spectatorii de toate vârstele.
- [3 PG]** - Se sugerează îndrumarea părinților.
- [4 PG-13]** - Se sugerează îndrumarea părinților.
- [5 PG-R]** - Îndrumarea părinților; se recomandă ca părinții să restricționeze accesul la vizionare al minorilor sub 17 ani.
- [6 R]** - Restricționat; se recomandă numai sub supravegherea unui părinte sau tutore adult.
- [7 NC-17]** - Nerecomandat pentru minorii sub 17 ani.
- [8 ADULT]** - Se vizionează numai de către adulți din cauza scenelor explicite de sex, violență sau din cauza limbajului.

Notă

- Această funcție este disponibilă numai pentru discurile DVD codate cu niveluri de clasificare.

[RELUARE ALIM.]

Activați sau dezactivați funcția de reluare a redării din punctul unde a fost oprită ultima dată.

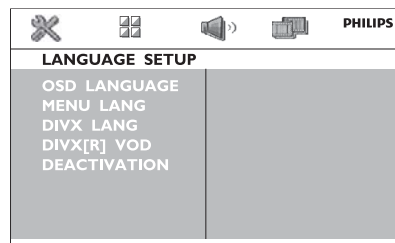
- [ACTIVAT]** - Activați această funcție.
- [DEZACTIVAT]** - Dezactivați această funcție.

[IMPLICIT]

Resetați toate setările produsului la valorile implicite, cu excepția setărilor **[CLASIFICARE]** și **[PAROLĂ]**.

- [RESTAURARE]** - Selectați setarea și apăsați **OK**.

Configurare limbă



- 1 Apăsați **SETUP**.
- 2 Apăsați **◀▶** pentru a naviga la **[CONFIG LIMBĂ]** pagina, și apoi apăsați **▼**.
- 3 Apăsați **▲▼** pentru a selecta o opțiune, apoi apăsați **▶**.
- 4 Apăsați **▲▼** pentru a selecta o setare și apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
 - Pentru a ieși din meniu, apăsați **SETUP**.

[LIMBĂ OSD]

Selectați o limbă pentru meniul de pe ecran.

[LIMBĂ MENIU]

Selectați o limbă din meniul discului.

[LIMBĂ DIVX]

Selectați un set de caractere care acceptă subtitrarea DivX.

- [EU CENTRALĂ]** - Poloneză, Cehă, Slovacă, Albaneză, Maghiară, Slovenă, Croată, Sârbă (alfabet latin), Română
- [CHIRILIC]** - Bielorusă, Bulgară, Ucraineană, Macedoneană, Rusă, Sârbă
- [EU DE VEST]** - Albaneză, Daneză, Engleză, Finlandeză, Franceză, Galeză, Germană, Italiană, Kurdă (Latin), Norvegiană, Olandeză, Portugheză, Spaniolă și Suedeză
- [GREACĂ]** - Greacă
- [TURCĂ]** - Turcă

Notă

- Asigurați-vă că fișierul de subtitrare are același nume cu fișierul filmului. Dacă, de exemplu, numele fișierului de film este 'Film.avi', trebuie să denumiți fișierul text 'Film.sub' sau 'Film.srt'.

[DIVX[R] VOD]

Afișați codul de înregistrare și codul de dezactivare DivX® (dacă există).

- [COD ÎNREG.]** - Un cod de înregistrare din 10 caractere generat aleatoriu.

- **[COD DE DEZACT.]** - Un cod din 8 caractere generat când se dezactivează autorizarea unui anumit utilizator.



Sugestie

- Utilizați codul de înregistrare DivX al acestui player când închiriați sau achiziționați clipuri video de la www.divx.com/vod. Clipurile video DivX închiriate sau achiziționate prin serviciul DivX® VOD (Video On Demand) pot fi redare numai pe dispozitivul pentru care sunt înregistrate.

[DEZACTIVARE]

Dezactivați autorizarea utilizatorului curent.

Pentru a efectua dezactivarea,

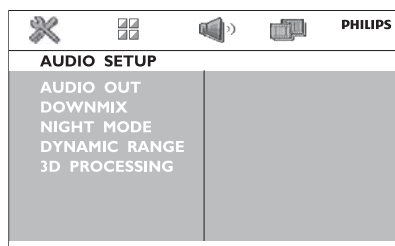
- 1 Navigați la **[DEZACTIVARE]**, apoi apăsați **OK**.
- 2 Selectați **[DA]**, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
- 3 Notați codul de dezactivare.
- 4 Selectați **[FINALIZAT]**, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
↳ Autorizarea utilizatorului curent este dezactivată.



Notă

- Vizitați www.divx.com/vod pentru a afla cum se activează dispozitivul.

Configurare audio



- 1 Apăsați **SETUP**.
- 2 Apăsați **◀▶** pentru a naviga la **[CONFIG. AUDIO]** pagina, și apoi apăsați **▼**.
- 3 Apăsați **▲▼** pentru a selecta o opțiune, apoi apăsați **▶**.
- 4 Apăsați **▲▼** pentru a selecta o setare și apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
 - Pentru a ieși din meniu, apăsați **SETUP**.

[IEȘIRE AUDIO]

Selectați o setare adecvată dacă ați conectat un dispozitiv audio/video la mufa COAXIAL (DIGITAL AUDIO) a aparatului.

- **[SPDIF/DEZACT.]** - Selectați această opțiune pentru a dezactiva ieșirea digitală.
- **[SPDIF/RAW]** - Selectați această opțiune dacă dispozitivul conectat este un decodor/receptor multicanal.
- **[SPDIF/PCM]** - Selectați această opțiune dacă dispozitivul conectat nu poate decoda semnal audio multicanal.

[DOWNMIX]

Selectați o metodă de mixaj audio adecvată la redarea unui disc DVD înregistrat în format Dolby Digital.

- **[LT/RT]** - Selectați această opțiune dacă aparatul este conectat la un decodor Dolby Pro Logic.
- **[STEREO]** - Selectați această opțiune când ieșirea furnizează semnal numai de la două boxe frontale.
- **[VSS]** - Permiteți DVD playerului să utilizeze efecte de sunet surround virtual.

[MOD PT NOAPTE]

Modificați nivelul sunetului astfel încât să puteți viziona filme în format DVD la volum redus, fără a-i deranja pe cei din jur.

- **[ACTIVAT]** - Savurați vizionarea în liniște seara.
- **[DEZACTIVAT]** - Bucurați-vă de sunet surround cu interval dinamic complet.



Notă

- Valabil numai pentru DVD codificat Dolby Digital.

[INTER DINAMIC]

Selectați intervalul dinamic adecvat circumstanțelor specifice ale vizionării. Intervalul variază de la FULL (complet), 6/8~2/8 sau OFF (dezactivat).

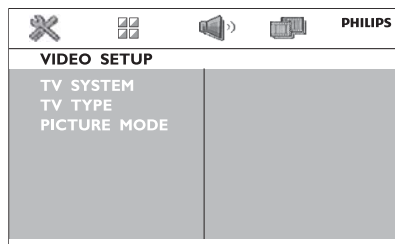
- **[COMPLET]** - Semnal audio cu interval dinamic comprimat complet.
- **[6/8~2/8]** - Semnal audio cu interval dinamic comprimat parțial.
- **[OPR]** - Semnal audio cu interval dinamic necomprimat.

[PROCESARE 3D]

Selectați un mod de sunet surround virtual dintre următoarele:

- **[DEZACTIVAT]**
- **[CONCERT]**
- **[BISERICĂ]**
- **[PASIV]**
- **[EXTINS]**
- **[LIVE]**

Configurarea video



- 1 Apăsați **SETUP**.
- 2 Apăsați **◀▶** pentru a naviga la **[CONFIG. VIDEO]** pagina, și apoi apăsați **▼**.
- 3 Apăsați **▲▼** pentru a selecta o opțiune, apoi apăsați **▶**.
- 4 Apăsați **▲▼** pentru a selecta o setare și apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
 - Pentru a ieși din meniu, apăsați **SETUP**.

[SISTEM TV]

Modificați această setare în cazul în care clipul video nu se afișează corect. În mod implicit, această setare corespunde cu cea mai frecventă setare pentru televizoare din țara dumneavoastră.

- **[NTSC]** - Pentru un televizor cu sistem NTSC.
- **[PAL]** - Pentru un televizor cu sistem PAL.
- **[AUTOMAT]** - Pentru un televizor compatibil atât PAL, cât și NTSC.

[TIP TV]

Formatul TV stabilește raportul de aspect al afișajului în funcție de tipul de televizor conectat.

- **[4:3PS]** - Pentru un televizor cu ecran 4:3: afișare pe întreaga înălțime, cu laturi tăiate.
- **[4:3LB]** - Pentru un televizor cu ecran 4:3: afișare pe ecran lat, cu bare negre în partea de jos și de sus a ecranului.
- **[16:9]** - Pentru un televizor cu ecran lat: raport lungime/înălțime 16:9.

[MOD IMAGE]

Selectați un set prestabilit de setări de culoare ale imaginii.

- **[STANDARD]** - Setare culori originale.
- **[VIU]** - Setare culori strălucitoare.
- **[LUMINOZITATE]** - Setare culori vibrante.
- **[SLAB]** - Setare culori pastelate.

7 Informații suplimentare

Întreținere



Precauție

- Nu folosiți niciodată solvenți precum benzen, diluant, agenți de curățat disponibili în comerț sau spray-uri antistatice speciale pentru discuri.

Curățarea discurilor

Ștergeți discul cu o cârpă din microfibră, de la centru spre margine, printr-o mișcare în linie dreaptă.

Specificații



Notă

- Specificațiile și designul pot fi modificate fără aviz prealabil

Accesorii incluse

- Telecomandă și baterii
- Manual de utilizare

Redare media

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD

Standard TV

- Număr de linii:
 - 625 (PAL/50 Hz); 525 (NTSC/60 Hz)
- Redare: Multi-standard (PAL/NTSC)

Performanță video

- Convertor video D/A: 12 biți, 108 MHz
- Leșire video: 1 Vpp ~ 75 ohm

Format video

- Compresie digitală:
 - DVD/SVCD/VCD/DivX

Performanță audio

- Convertor DA: 24 biți, 192 kHz
- Coeficient semnal/zgomot (1 kHz): > 90 dB (medie)
- Interval dinamic (1 kHz): > 80 dB (medie)
- Diafonie (1 kHz): > 90 dB
- Distorsionare/zgomot (1 kHz): > 65 dB
- MP3: MPEG L3

Format audio

- Digital:
 - MPEG/Dolby Digital: digital comprimat (16, 20, 24 biți, fs 44,1, 48, 96 kHz)
 - MP3: 96, 112, 128, 256 kbps & rată de biți variabilă, fs 32, 44,1, 48 kHz
- Sunet stereo analogic

- Reducere compatibilă Dolby surround de la sunet Dolby Digital multicanal

Conexiuni

- Ieșire scart: Euroconector
- Ieșire pentru semnal digital:
 - 1 coaxial: IEC60958 pentru CDDA/LPCM; IEC61937 pentru MPEG 1/2, Dolby Digital

Unitate principală

- Dimensiuni (l x h x a): 249 x 247 x 54 (mm)
- Greutate netă: 1,2 kg

Alimentare

- Tensiune nominală de alimentare: 230 V, 50 HZ
- Consum de energie: <10 W
- Consum de energie în modul standby: <1 W

Specificații laser

- Tip: laser semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Lungime rază: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Putere de ieșire: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergență raze: 60 grade

8 Depanare



Avertisment

- Risc de șoc electric. Nu scoateți niciodată carcasa produsului.

Pentru a păstra validitatea garanției, nu încercați niciodată să reparați produsul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în utilizarea produsului, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita service. Dacă problema persistă, înregistrați produsul și obțineți asistență de la www.philips.com/welcome. În cazul în care contactați Philips, vi se va solicita să indicați numărul de model și numărul de serie ale produsului dumneavoastră. Numărul de modul și numărul de serie sunt inscripționate pe partea posterioară a produsului. Scrieți numerele aici:

Nr. model _____

Nr. de serie _____

Unitate principală

Butoanele de pe această unitate nu funcționează.

- Deconectați produsul de la priza de alimentare pentru câteva minute, apoi conectați-l din nou.

Nicio reacție la acționarea telecomenzii.

- Conectați produsul la priza de alimentare.
- Îndreptați telecomanda către senzorul IR aflat pe panoul frontal al produsului.
- Introduceți bateriile corect.
- Introduceți baterii noi în telecomandă.

Imagine

Nu există imagine.

- Consultați manualul de utilizare al televizorului pentru a afla cum să selectați intrarea corectă de pe televizor. Schimbați canalul televizorului până când vedeți ecranul Philips.

Sunet

Nu există nicio ieșire audio de la televizor.

- Asigurați-vă că ați conectat cablurile audio la intrarea audio a televizorului.
- Asociați intrarea audio a televizorului cu intrarea video corespunzătoare. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.

Nu există ieșire audio de la difuzoarele dispozitivului audio (sistem stereo/amplificator/receptor).

- Asigurați-vă că ați conectat cablurile audio la intrarea audio a dispozitivului.
- Porniți dispozitivul audio la sursa de intrare audio corectă.

Nu există sunet în timpul redării video DivX

- Este posibil ca produsul să nu accepte codetul audio.

Redarea

Fișierele DivX nu pot fi redate.

- Asigurați-vă că fișierul video DivX este complet.
- Asigurați-vă că extensia fișierului este corectă.

Raportul lungime/înălțime al ecranului nu corespunde cu setarea de afișare a televizorului.

- Raportul lungime/înălțime este fixat pe disc.

Subtitrările DivX nu sunt afișate corect.

- Asigurați-vă că numele fișierului de subtitrare este același cu numele fișierului de film.
- Selectați setul de caractere corect.
 - Apăsați **SETUP**.
 - Selectați **[CONFIG LIMBĂ] > [LIMBĂ DIVX]** din meniu.
 - Selectați setul de caractere care acceptă subtitrarea.

